

共同的见证

芬兰福音派路德宗教会差传事工基本原则

什么是教会？

教会是被差遣来行动的上帝子民、基督的身体和圣灵的殿。基督在全世界的教会的合一在每个堂会里得以实现。她在每个处境中以特定的方式进行表达。作为信与爱之团体的教会，通过道和生活，来见证三一上帝对人类和被造界的救赎工作。基督徒被呼召按照上帝之爱去行动和建造基督的教会，人们通过洗礼而成为教会的会友。

上帝的差遣

教会和每个堂会都要实现三一上帝的使命 (Missio Dei)，每个基督徒都被呼召来参与这个使命 (路 4:16-22; 太 28:18-20; 约 20:21)。基督徒都要为上帝的使命服务 (林后 5:20; 林后 6:1)。基督的独特福音在任何时候和任何地方都要被加以宣扬。差传事工是堂会的基本任务。教会与堂会的未来与差传密切相关。

合一、见证与服侍

从本质上说，教会是差传性的。其本质在合一、见证与服侍中得以实现。基督徒都是一体的，因为他们在洗礼中被连接到基督及其教会和基督徒团体。上帝之爱引导基督徒，与不同的教会和基督徒团体一起，去宣扬福音和服侍邻舍。差传是普世运动的核心。

全面的差传使命和传福音

堂会在所有的行动中把差传使命真实地活出来。全面的差传使命关注全人。基督教的见证从家里和家门开始。堂会及其会友的使命，是促进差传事工，并尽可能多地参与其中。全面的差传使命是所有教会生活的根基，需要以祷告和勇气作为前提来创造新的行动方式。

行动原则

福音是被差遣去行动的力量。教会通过差传事工和福音来全面地面对所有人。教会及其堂会和会友及教会的差传组织机构，勇敢地把福音传送到近处和远方生活的人们那里去。他们宣扬福音，并且特别在那些基督还没有被认识的地方以不同的方式进行传扬。他们平等地面对那些对基督教信仰感到陌生的人们。从教会差传使命的视角来看，到处都是需要传播福音的地区。

行动原则

全面的差传也包括保护公义、人的尊严、平等和人的基本权利。堂会和差传组织机构比以前更多地需要面对移民、难民、边缘人群、被歧视和被迫害人群。他们支持和服侍这些人群，与他们一起行动，为他们辩护并且为无法发声的若是群体发声。

行动原则

教会及其差传组织机构促进差传教育，特别是在同工队伍的基本教育和持续培训中来增加对差传的认识与了解。他们也促进向平信徒代表、少年人和年轻的成人进行差传和传福音方面的教育。

Kommentoinut [QJ1]: 多了一个“会”字？

Kommentoinut [QJ2]: “年轻的成人”是否更顺？

义工

当堂会给所有的会友以空间与机会并使他们可以作出自己的奉献时，就真正地把差传活出来了。这包含的思有同工与义工的共同计划、行动的实现、培训和委身。义工服侍可以加强堂会的集体归属感。

行动原则:

义工网络会支持和服务于堂会的活动。在教会差传组织机构的活动参与者们中间，义工的活动是非常重要的。

国内的合作关系

教会的差传使命的实现，是以合作关系与合作工作为基础的。其中涉及的问题是互动与资源的共同分享。国内的合作工作加固了共同的差传异象，这些规定的神学原则体现在“教会的差传策略-芬兰福音派路德宗教会到2015年为止的差传事工与国际关怀基本原则”这个文件之中。在这个基础上，堂会与差传组织机构来实现差传使命。关于共同见证的异象可以为实际的实行方式创造极大的机会。

Kommentoinut [QJ3]: "资源的共同分享"

行动原则:

教会的差传组织机构通过自己的专业知识和网络来支持堂会和主教区实现其差传的使命和差传任务的完成。他们委身于核心的共同事工之中。与教会差传中心一起，他们共同发展教会，共同培训差传同工，交流与差传相关的信息并为事工寻求重点。

教会的差传使命及牧师职位

在完成教会差传使命的时候，需要遵守如下与牧师职位相关的原则:

- 1) 在与堂会和差传组织机构的合作中，教会的差传组织机构需要遵守教会的决定（1986年同意为女性按立牧师职位）和堂会的实践规则。
- 2) 与国外的合作教会合作时，教会的差传组织机构需要遵守他们的相关职位解决方案而不要通过自己的行动在与他们之间的关系中增加紧张性。

国际合作

国际性的合作伙伴包括合作教会、组织机构、教会联合会、基督教和其他组织的机构。与网络。合作在互动、互相尊重和彼此聆听中进行。合作教会的独立地位及其所做的决定需要被加以尊重，但是，双方也可以进行批评性地双向互动交流。尽管有些处于成长之中的教会的情况与我们自己的情形不同，我们的教会还是可以从他们的差传和传福音活动、神学及神学教育中学习许多东西。同样，从那些事工和行动都面临许多困难挑战的教会那里，也可以学习到许多东西。

教会的更新，要求我们注意观察世界差传局势的变化情形，而且也要我们从本地出发来进行理解。

行动原则:

教会的差传组织机构支持堂会和教会的国际合一。根据所签署的合作协议，差传组织机构要委身于教会的普世运动原则，并在所有的活动环境中来促进普世

性的关系。如果教会的差传组织机构在其传教的国家有多个路德宗教派的话，需要支持和促进他们之间的合一努力。教会及其差传组织机构要支持合作教会的差传事工。若差传组织机构有重大的扩展和改变，根据合同，需要向主教委员会通报自己的活动情况。

媒体与数码信息

在不同的文化和处境中，讲述福音的方式是不同的。教会的信息是自然而然地传开的，常常没有特定的组织结构。教会的使命的实现者主动地寻找和没有偏见地使用快速变化的数码信息的形式和工具。世界范围内普遍流行的手机的使用，使得快速而现代的差传形式成为可能，而且可以对生活于困难之中的基督徒提供支持。

Kommentoinut [QJ4]: 可以

行动原则

教会通过自己的行动用他们的母语来服侍生活于不同文化之中及说着不同语言的人群。上帝之道会以不同的方式临到人们那里：可以通过印刷出来的圣经译文、录音带、处理过的数字广播和电视节目等。数字的行动环境，特别是社会性媒体，为互动提供了许多新的可能性。通过现代的信息形式，也可以支持基督徒的生活及其见证的使命。数字信息可以接触到国内国外上亿的人们。

宗教相遇

从宗教、世界观及文化上来说，芬兰的社会已经快速地变成多样性的了。在日常生活中，遇见另一个宗教或世界观的人时，宗教对话就开始了。基督教的见证包括这个相遇：基督徒会讲述对圣父、圣子和圣灵这个三一上帝的信仰。基督徒聆听其他信仰的信徒并让他们来描述自己的信仰。

在相遇中，三一上帝以隐秘密的方式行动，并通过圣灵而临在。互动对话包括聆听他者、尊重他者、友好待客、爱邻舍和共同行动。在社会性问题中的合作、共同的宗教处境及教义性问题是其他的宗教对话形式。互动对话可以促进社会和平，并能加强宗教自由的实现。

Kommentoinut [QJ5]: 他人

行动原则

教会及堂会可以加强基督徒之间的合一及不同宗教之间的对话，在这里，不同宗教和文化背景的人们可以来到一起进行相互间的真诚对话。教会的差传组织机构，通过自己的专业知识，可以在堂会里增加对宗教和文化的认知。

（黄保罗博士译）